



П'ЯТЬ ЦЕНТІВ в Злуч. Держ. Америкі СІМ ЦЕНТІВ Закордоном

Тел. „Свобода“: ВЕрген 4-0807 4-0237

Тел. У. Н. Союзу: ВЕрген 4-1016

FIVE CENTS in the U. S. of America SEVEN CENTS Elsewhere

АРМІЯ НАКАЗУЄ ПОКІНЧИТИ ЗАЛІЗНИЧНИЙ СТРАЙК

Вашингтон, 8 лютого. — На пресовій конференції відчитав президент Труман доручення, яке він переслав армії, щоб вона видала наказ страйкуючим залізничним стрілочникам повертатися до праці. Перериваючи читання цього комунікату

ДЕПАРТАМЕНТ СПРАВЕДЛИВОСТІ НАТЯГЛАС НАД КОНТРОЛЕЮ ЦІН

Вашингтон. — Спир, який повстав між департаментом справедливості і Бюром Стабілізації цін покінчився в мирній спосіб, коли директор економічної стабілізації Ерік Джанстон, заявив прилюдно, що це працю перебирає департамент справедливості. Це викладає на департамент справедливості обов'язок потягати до судової відповідальності усіх, хто молють засади, проголошені Бюром Стабілізації в справі контролі цін. Вже давніше заповідали, що Федеральне Слідче Бюро („Еф Бі Ай“) буде мати право переводити допити в цій справі.

ФІНАНСОВА ПОМІЧ ДЛЯ ЛІКАРІВ І МЕДСЕСТЕР

Вашингтон. — Сенатська комісія праці й прилюдно добородності односторонньо одобрена програму зарадження недостачі лікарів і медсестер та споріднених зайнят. За таким планом уряд має дати фонди спеціальним школам і університетам, щоб вони розбудували відповідні улаждения для таких цілей, якщо їм досі не виставляло грошей. Це має бути так наладржене, щоб студенти могли користуватися такими улаждениями особисто. Для студентів медицини призначено по \$500, для денстичних гігієни по \$400, для студентів денстичної гігієни по \$150, для медсестер по \$200, для студентів прилюдного здоров'я по \$100. Загальні кошти на такі цілі будуть вносити \$41,000,000 річно.

ОСТЕРІГАЮТЬ КРАЇНУ ПЕРЕД ЗАНЕДБАННЯМ ШІЛ ПІДЧАС ВОЄННОЇ ПІДГОТОВИ

Нью Йорк. — У промові до 300 виховників, які зібралися на річний форум в готелі Шеррі, д-р Вільям Ф. Россел, президент учительського каледжу Колумбійського університету заявив, що це було б злочинно, колиб країна занедбала свої школи підчас підготовки до тотальної війни. Було б небезпечним в теперішньому часі занедбувати школи, обнижуючи їх кількість або стримуючи належну дотацію

ПОВІТРЯНІ МАНЕВРИ ДЛЯ СПИНЕННЯ АГРЕСІЇ

Правильні частини повітряних сил і армії почали в четвер чотириденні маневри для випробування оборонної підготовки до відбиття агресії ворога в північно-східних стейтах. У маневрах брали участь бомбардувальники B-50 і B-29, які пробували „напасти“ на північно-східну територію Злучених Держав, якої оборонна база знаходиться в Ньюберґ, у стейті Нью Йорк. З уваги на небезпеку не оприлюднено вислідів вправ першого дня, однак стверджено, що оборонні частини зустрілися з „агресором“. Один літак, B-45, розбився і згорів коло Плімут, у стейті Норт Каролайна, однак його залога вискочила парашутистами перед часом. Цей літак належав до атакуючих і він прилетів з повітряної бази коло Шреверпорт, у стейті Луїзіана. Територія, на якій відбуваються маневри, обіймає 22 стейти, а її границя йде по стейти Мінесота, Айова, Ілліной, Індіана, Вест Вирджінія, Вирджінія й Норт Каролайна. На цій території живе 80,000,000 населення і вона є найбільш промисловою околлицею ЗДА. В суботу й неділю будуть брати участь у приземних маневрах 150,000 цивільних добровольців.

В АМЕРИЦІ

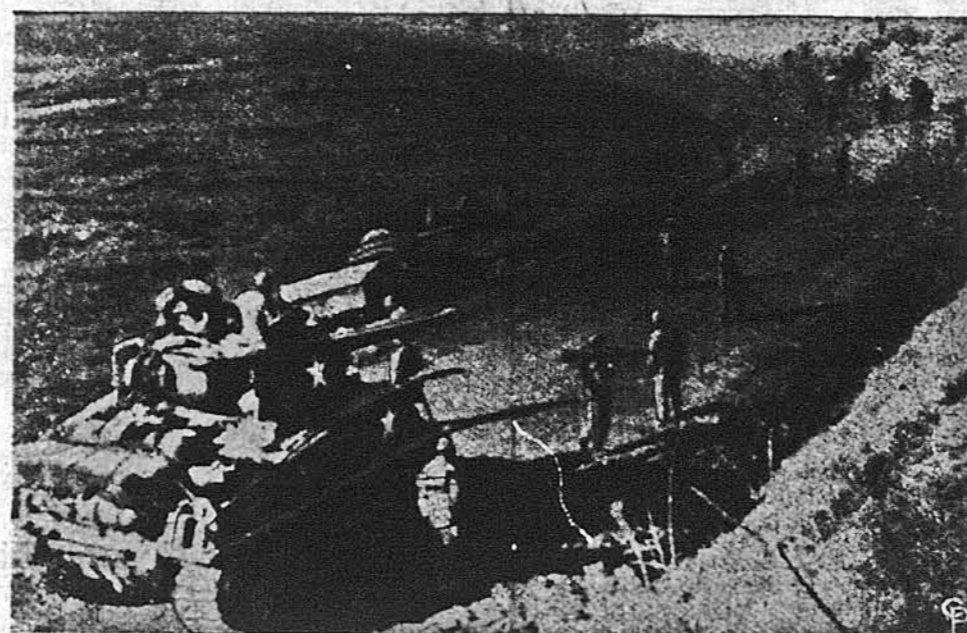
● Причиною залізничної катастрофи коло Вудбрідж була зашвидка їзда, як досі стверджено слідство. Стверджено теж, що до середини згинуло 83 особи біля розбиття потягу.

● Три атаки до Американського Червоного Хреста за кровну пляму напали впродовж одного тижня. Два прильоти з Корей, а один від шпиталів, які хочуть утримати при житті покалічених і залізничний катастрофи коло Вудбрідж.

● Для оборони лісів на випадок нападу ворога організують окремий відділ. Буде один красний комітет пожежників, а йому будуть підлягати стейти.

● Президент університету Гарвард, д-р Джеймс Конант, вийшов з домаганнями заведення загальної військового вишколу. Він вголосив у цій справі промову по радіо до цілої країни.

● Вправі в захоронувати від атомової бомби переводять у шкільних школах. На фотографії в газетах показують, як це виглядає.



АМЕРИКАНСЬКІ ТАНКИ ЗНОВУ В ПОХОДІ НА СЕУЛ.

Америка плянує воювати поза 38-рівнолежником на Корей

Вашингтон, 9 лютого. — Армія Злучених Держав плянує воювати поза 38-й рівнолежник і зайняти велику частину Північної Корей. Щойно огляса армія припинила б свій похід, однак не встановить оборонної лінії, тільки буде висилати збройні частини проти китайських червоних армії далеко в північні закутки Корей. Такі випадки мали б на цілі винищувати ступнево червону китайську босву силу — людей, зброю, устаткування, — місяць за місяцем, доки червоної війська в Корей не будуть обезсиліні. В такий спосіб американські стратеги надіються спонукати комуністичного диктатора Мао Це-Тунга залишити Корей в мирі. Щоб досягнути такі цілі Злучені Держави вишлють 40,000 до 50,000 воєнк для доповнення збройних сил у Корей в найбільшій мірі.

Нові контингенти доповнять до 200,000 теперішню силу американської армії, якої число доходить до 150,000 воєнк. Вашингтон надіється теж — як про це довідується Рей Кромлі, вапінгтонський кореспондент щоденника „Волл Стріт Джернал“ — що інші країни з Об'єднаних Націй пришлють туди свої війська.

УКРАЇНЦІ ДЕМАСКУЮТЬ ПЕРЕД АМЕРИКАНЦЯМИ СОВЕТСЬКИЙ „РАЙ“

Нью Йорк, 9 лютого. — (В. Гр.) — Американський Дослідний Інститут вже від деякого часу веде незвичайно корисну роботу: організує публічні зустрічі американського громадянства, зокрема робітників, купців, промисловців, преси і т. п., з буйними советськими громадянами, що оповідають про свої переживання та свій досвід в советському „раю“. Одна з таких зустрічей відбулася теж у великій залі готелю Рузвелт та в якій взяли участь около 300 представників купецько-промислового світу, преси і радіокорпорацій. З-поміж привняних трьох колишніх під-советських громадян говорив українцем п. І. Самійленко, член ДОБРУС-У, який опісля відповіді на цілий ряд запитань аудиторії, зацікавленої життям в СССР. На привняних помітне враження зробила розповідь про тотальну ліквідацію приватної власності, торгівлі і ремесла під кінець НЕП-у, переведена большевицькими методами страшного терору: розстрілів, арештів та засланих. Не менше зацікавлені виявляли привняні до розповіді про безощадний грабунок Совстамі „визволені“ ними західно-українських і білоруських областей та Балтійських країн.

АМЕРИКА ХОЧЕ ОГЛЯНУТИ СВОЇ КОРАБЛІ В РОСІЇ

Вашингтон. — Секретар стейту Дін Ачесон зажадав від Москви дозволу для американських делегатів поїхати до Росії на оглядні кораблів, які Злучені Держави передали Росії на підставі закону про взаємну позичку („Ленд-Ліз“). Советський амбасадор Александр Панюшкін сказав на переговорах в справі звороту позички з Ленд-Лізу, що з висланих до Росії підчас другої світової війни американських кораблів, 319 цілком не надаються до служби, а решта 237 кораблів знаходяться в лихомо стані. У ноті, висланий до Москви, уряд Злучених Держав заявив, що хоче перевірити, що зробили з кораблями, які не надаються до служби.

ПОМЕР О. ДАМ'ЯН ЛОПАТИНСЬКИЙ

Ньюарк, 9 лютого. — Вчора помер в місцевій лікарні о. Дам'ян Лопатинський, крилональний греко-католицької лівійської метрополії, колишній парох Успенської Церкви в Львові, довголітній адміністратор лівійського цодежника „Діло“, та визначний український громадський діяч. Перейшовши всі терпіння скитальщини, о. Лопатинський з кінцем минулого року прийняв до цієї країни вже з дуже підірваним здоров'ям, що й скінчилося його смертю. Похоронні обряди почнуться сьогодні, в п'ятницю, в українській католицькій церкві в Ньюарку в годині 7:30 ввечері, а похорон відбувається в суботу з тої ж церкви в год. 10-тій рано.

КАЛЕНДАР У.Н.С. ВИЧЕРПАНИЙ

Адміністрація „Свободи“ повідомляє, що цього тижня вона вже не могла виконати замовлень на Календар УНС на 1951-ший рік з огляду на вичерпання тиражу. Проте, Адміністрація сподіється ще деяких зворотів нерозпроданих примірників і тоді замовлення будуть виконані. Якщо не вистачило б на покриття всіх замовлень, тоді будуть звернені гроші. Рівночасно прохастесь ті відділи УНС, які одержали по кількія примірників Календаря і якщо вони їх не могли або не можуть продати, щоб їх негайно повернули до Адміністрації „Свободи“.

СЕУЛ ПІД ОБСТРІЛОМ АЛІАНТСЬКОЇ АРТИЛЕРІЇ

Токіо, 9 лютого. — Сеул, колишня столиця Корейської Республіки, була теж вчора під обстрілом аліантської артилерії, головно з рухомих панцерних колон, як інші з'єднання аліантських бронетанкових частин продовжували маневр з визначною метою оточити і знищити масу ворожих військ на південь від ріки Гаан, нижче Сеул. Рівночасно аліантські воєнно-морські збройні сили на західному побережжі біля Інчон безперервно засипають гураганним вогнем сконцентровані там ворожі армії, на які зробила около 500 налетів теж аліантська авіація. Аліантські патрулі підійшли вміжчасі на віддалі тільки чотирьох миль від Сеул, як ворожий еспривит помітно тратить на силі. Аліантське командування подас, що на цьому секторі фронту ворог втратив вчора около 5,000 воєнк та почав всіми шляхами і засобами підтягати туди нові підкріплення, що з черги падають жертвою аліантської авіації часто вже біля манджурського кордону. Сьогодні вночі і вранці червоної пробували части в протинаступі, але були відбиті, завнавши нових великих втрат. Рівночасно повідомляється, що ворожі сили на східному побережжі, сконцентровані там в силі трьох батальйонів, „зникли“ вночі з 7 на 8-го лютого і аліантські війська йдуть вперед, не натрапляючи на жадний спротив. Запеклі бої розгортаються теж на центральній ділянці фронту, головно на лінійках обсаджених південно-корейськими військами. Раніше повідомлялося, що там в сконцентрованні три комуністично-корейський корпус. В офіційальному аліантському комунікати стверджується, що впродовж вчорашнього дня аліантські війська з успіхом продовжували „обмежений наступ“ на цілому фронті, здобуваючи терен та закріплюючи здобуті позиції. Рівночасно повідомляється, що сильні з'єднання аліантських бомбардувальників виконали вчора одну з найбільш масових і сконцентрованих атак на вороже заплілля, з метою „неутралізувати шляхи його постачання та ізолювати фронтів босві частини від їх баз постачання“. Бої продовжуються.

ГЕРОІВСТВА АЛІАНТІВ В КОРЕЇ

Корей, 9 лютого. — В останніх фронтівих звідомленнях зокрема згадується за героїстство відділи поодиноких національностей, що борються там проти червоного ворога людства поруч корейських і американських військ. За окремі подвиги на фронті проти сильно переважаючого чисельно ворога відмічено вчора французів, турків, греків і порторіканців.

МОСКВА ПРО „АМЕРИКАНСЬКІ ВАРВАРСТВА“

Москва, 9 лютого. — Місцева „Літературна Газета“ в останньому виданні друкує цілої півсторінки фотографій, що мали б „свідчити“ про „американські варварства в Корей і дома“. На фотографіях є обезголовлені трупи та сімох негрів, що їх страчено на електричному кріслі в Мартінсвіл, засуджених на смерть за знасилування білої жінки. Обезголовлені трупи приписується „варварству“ американських воєнк в Корей, хоча це цілком добре могли бути „унешкідливлені диктатороу пролетаріяту вороги народу“.

АМЕРИКАНЦІ „СТРІЛЯТИ-МУТЬ“ ДО КИТАЙСЬКИХ ПО-КІТАЙСЬКИ

Корей, 9 лютого. — Вкоротці американські воєнки „стрілятимуть“ до китаїців з укриття — китаїськими закліками. Всі воєнки в першому корпусі ген. Френка Мілборна дістали наказ вивчити в перфектній китаїській мові такі слова, як: „виходь“, „небезпека“, „товаришу“, „не стріляй“, „ходь сюди“ і т. п. Покажуться, що такими і подібними закліками вже досі спантеличено не одного воєнка.

● Від Берліна відбуваються наряди представників советської зони Німеччини з советськими представниками з Милітським на чолі. Предметом нарад є „майбутні Німеччини“.

● Чотирі особи впади жертвою бурі і зливи в Італії останньої ночі.

ТУНІС ДІСТАЄ САМОУПРАВЛІННЯ

Париж, 9 лютого. — Вчора тут проголошено договір, на підставі якого Туніс має дістати широке самоуправління, в підготовці до повної автономії в рамках Французької Унії. — Договір, підписаний після майже піврічних переговорів між французьким урядом і націоналістичним лідером Тунісу, передбачає повну участь місцевого населення в управлінні протекторату, аж доки вони відповідно підготуються та зможе само це управління перенести.

НІМЕЦЬКІ ПРОТЕСТАНТИ ВІДКИНУЛИ КОМУНІСТИЧНЕ ДОМАГАННЯ

Берлін, 9 лютого. Провінційний синод німецької Протестантської Церкви Бранденбурґу мужньо відкинув домагання комуністичної адміністрації, щоб столицю синоду перенести з Берліна до Бранденбурґу. Стверджується, що це рішення, винесене під кінець синодальних нарад в советському секторі Берліна, є досі найважливішим безпосереднім спротивом комуністичній диктатурі, занотованим в дотеперішній історії цієї країни, дарма, що комуністи вже раніше тероризували учасників синоду. Погрозами репресій. В політичних колах коментується цей факт як важливу подію, що з одного боку свідчить про помітне зменшення комуністичного терористичного авторитету серед німців, а з другого — воно цілком певно захопить до спротиву комуністичній адміністрації теж інші церковні і світські групи.

ДАЮТЬ ПЕРШЕНСТВО ПРОЄКТОВІ ПРО ВИСІЛКУ ВІЙСЬК

Вашингтон. — Сенатські демократичні провідники поставили на самому переді бил про висилку американської армії в Європу. На ділі тут не йдеться про закон, а про резолюцію, яку май би ухвалили сенат у цій справі. Резолюцію підготовляють дві комісії, а це закордонних справ і збройної служби. Надіється, що резолюція буде ухвалена найближчого тижня і буде дуже обережна, щоб не накладати обмеження президентові.

В СВІТІ

● Грецьке міністерство транспорту повідомило про урухомлення залізничного руху між Грецією і Югославією з днем 24-го лютого.

● На десять хвилин перервано вчора гарматний обстріл Сеулу, бо в короткохвилюну радіонавідуку станцію, через яку американський командант надавав інструкції танкам, був включений радіооператор з відданого на 5,000 миль міста Стел в стейті Вашингтон, що говорив зі своїм приятелем в Портленді, Орегон, розмовляючи про дітяч, зустрічі і делі „медензурні теми“.

● В одному з німецьких банків у Франкфурті знайдено делі з відомою дорожничестею Ротшадда, що їх загарило під час німецької окупації Франції.

3 ЖИТТЯ ГРОМАД І ОРГАНІЗАЦІЙ

ДЖЕРЗІ СИТІ, Н. ДЖ.

Коляда Чорноморської Січі

В нашій громаді Організація Чорноморської Січі влаштує імпрезу від 1930 року та займається збірками на народні цілі. Цього року на річних зборах цієї організації ухвалено піти по коляді (як і кожного року), а дохід з коляди призначено на Український Народний Фонд, бо вважаємо, що всі зборки повинні йти до Народного Фонду, а цей вже знає, скільки і на що призначити. Хоч на Різдво падав цілий день дощ, проте члени Чорноморської Січі пішли по коляді.

ПРАЦЯ

Потрібно МУЖЧИН до праці при заводі. Мусять перейти лікарські оглядини. Письменні подати висновок, яку, вік і родинний стан до: KENCROFT MALLEABLE CO., Inc. 373 Hertel Avenue, Buffalo 7, New York.

БИЗНЕСОВІ НАГОДИ

ПОТРІБНО ПАРТНЕРА (самітнього або подруженого) для квітярні, долина Нью Йорку. Апартамент можна зайняти. Готівки потрібно \$7,500 і рекомендації. Навчу бізнесу як потрібно. Дуже добрий прихід. Tel. ORegon 3-0395.

НАПРОДАЖ

КРАВЕЦЬКА РОБИТЯ в добрій торговельній околиці в Нью Йорку.

По інформації зголошувати особисто до:

ART MODE
181 Second Ave., New York, N. Y.
(між 11 а 12 вул.)
від 4. до 7. ввечері
кожного дня крім неділя.

Професійні оголошення

Dr. Med. R. GYLBOR
59 East 3rd St. (коло 2nd Ave.) N.Y.C.
Tel. GRamercy 5-3993

Внутрішні недуги. Fluoroscory, X-ray Electrocardiography, Analysis. Переводимо аналізи крові для супружних дозволів.
Офісні години: понеділок 1-3 і 5-8 р.п. В неділю від 10-2 позно.

Dr. S. CHERNOFF
223 - 2nd Ave., (Cor. 14th St.) N.Y.C.
Tel. GRamercy 7-7697

Острі в догочасні ведуть чоловіків і жінок. Шкірні. X-Ray. Роздуть жаль лікуємо без операції. Переводимо аналізи крові для супружних дозволів. — Офісні години: Понеділок від 10 раню до 4:45 ввечері. В неділю від 11. до 1. позно.

Д-р М. МАЙЗЕЛ

лікує гострі і застарілі недуги мужччя і жінок, шкірні, загальне ослаблення, нирки і міхури, ревматизм переводить аналізи крові в сечі.
Провірка \$3.00.
107 E. 17th St., NEW YORK CITY
коло 4-тої Евею і Юніон Сквер.
Години: Понеділок 10-1 сполудня і 4-7. У неділю 11 ранку до 1 позно.

ДОБРА НОВИНА для терпачих

на болі ревматизму, недомогання жолудка, нестравність, обструкції, міхури, катар жолудка, каміння, як рівно шкірні хвороби як екзема, прищі, вського рода сверблячки, недомогання нирок, біль голови, потовчення тіла, вивихнені сугави, цукриця, перестуда, кашель, дишавниця, нервовість і інші хвороби, терпачі знайдуть полєкху при вживанню наших зіль, які імпортують з Індії і Китаю. Якщо терпите на якесь недомогання просимо писати до нас по безплатний циркуляр адресуючи: Bradley Herb Tea Co., Box 224, Cooper Sta., New York 3, N. Y.

ПЕРЕВІЗ

ПАСАЖИРІВ, ВАГАЗУ, РЕЧЕЛ з портя, з завіздор, дівриці, до пасажирів і т. ін.
на річку відстані.
Телефон. від 6. ранку до 10 веч. щоденно:
CYpress 9-7879

M. Shulgin Transportation Bureau
2066 Anthony Ave., New York 57, N.Y.

EVergreen 3-4416-4450

Maple Coal & Coke Co.
antracite FUEL OIL bituminous OIL BURNERS SALES & SERVICE
72-74 Box Street
BROOKLYN 22, N. Y.

Deliveries to Brooklyn, Queens & Manhattan.

Українське підприємство
ФЕДЬКА БУДІАК

Вальчук, Т. Махніч, І. Кіш, Г. Новак, О. Квасниця, Лемчак, М. Сидор, С. Бервецький, К. Бяла, Г. Гуралячук, І. Леско, Г. Демкович, Р. Кречковський, І. Шибунка, М. Пирій, М. Гумен, І. Бервецький, А. Ванса, А. Борик, Р. Лудзак, Г. Савчин, Т. Вігуняк, К. Корбецька, Г. Гулик, П. Барановський, М. Лашок, І. Ярош, П. Ярош, А. Пельо, О. Пельо, М. Фурка, А. Ярема, В. Черепак, М. Волошин, п-ні Фурка, С. Янович, Л. Русинко, І. Рудакевич, З. Салевич, Н. Пігура, А. Свусяк, П. Світлик, А. Нестор, Т. Заканич, Ф. Жарський, В. Бутковський, І. Васцько, П. Свідрик, М. Кавочка, І. Стиранка, М. Барна, М. Микович, В. Хомяк, В. Челап, П. Крелік, В. Болуянський, М. Челап, А. Тизько, В. Литвенка, К. Варна, Т. Журавецька, П. Дмитрів, Т. Шнайда, П. Грабар, п-ні Кухар, П. Магура, Я. Олсон, І. Микурла, п-ні Соф, Феленчак, А. Корнало, І. Поліщук, Кігон, І. Миць, М. Трусович, І. Кошицький, Т. Завіський, В. Костів, А. Малюца, В. Куч, Г. Шимлій, Махніч, О. Логин, Г. Лецин, П. Мандра, М. Виковська, Р. Загородничий, Е. Лазорко, П. Андрусевич, С. Іванчицький, К. Потняк, І. Вілас, М. Третьяк, К. Лінович, М. Гілик, Г. Квін, І. Федів, Р. Лудзак, М. Дзубинський, І. Янко, С. Островський. Решта дрібними.

КЛІВЛЕНД, О.

Різдвяна вечера

Українська православна парафія при церкві св. Володимира влаштувала в неділю, дня 21 січня свою традиційну різдвяну вечеру. Церковна галья була переповнена старими і молодими. Дівчатка-чарівниці в чудових національних строях, наче кольорові метелики, мигтять перед очима, припрошуючи гостей до столів. Бо ж Сестрицтво св. Ольги під керівництвом пані М. Лозинської не шкодувало ні сил, ні уміня, щоб погостити гостей. Справді, і традиційна кута з дзваром, справжніснький український борщ, вареники полтавські в сметані, пироги, голубці...

НЮАРК, Н. ДЖ.

На НТШ

Н. Н. \$20, Т. Каськів \$10, В. А. Середовичі \$10, Р. Набережний \$7.50, по \$5: д-р І. Карапінка, Дармохвали, А. Левицька, Настюки, Зятини, М. Осадна, д-р О. Андрусевич \$3; по \$2: А. Карпа, Д. Кізіма, Р. Залепський; по \$1: Н. Н., С. Глушко, О. Загібайло, А. Винник, д-р Т. Мацьків, П. Пятка, Снялик, д-р В. Січинський, І. Бакун, І. Гой, М. Павлуць, Парубчак, д-р М. Чировський \$1.50, а решта дрібними. Разом \$100 зібрано на зустріч НТШ з нюарською громадою.

БРУКЛІН, Н. П.

Осередок СУМ-а

Організаційними сходами дня 24 листопада 1950 р. в присутності голови Головної Управи СУМА з Нью Йорку постав осередок СУМА в Брукліні.

Вибраний Комітет Осередка приступив негайно до праці. Число учасників з кожним нижнем зростало. Щотижня влаштувано реферати для членів Осередка та місцевої громади, запрошеними прелегантами, як також власними силами.

Члени Осередка відсвяткували в місяці грудні святочинні сходами роковини Базару, а 28. січня 1951 року влаштували Святочну Академію для Бруклінської громади, відзначаючи Роковини Самостійности України та Об'єднання всіх українських земель.

Організація Свята була дуже вдала. В програмі Академії слід відмітити вступне слово, що його вголосив голова Осередка д-р Бушак та гарно опрацьовану святочну промову, що вголосив проф. Вожаківський. Рецитатії були виконані пп. Козяківною, другом Совичом та другом Лесняком.

На спеціальну увагу заслугове місцевий хор, який під проводом свогого диригента п. Улицького, при аккомпаніменті п-ні Ліді Осінчук, виконав низку українських пісень та маршів.

Українська громада в Брукліні, поверх 200 осіб, взяла участь у цій святочній Академії під проводом своїх провідників о. Іжака та п. Повгача.

ПОЖЕРТВА НА УКРАЇНСЬКУ ВІЛЬНУ АКАДЕМІЮ НАУК В ЗДА

Управа УВАН в ЗДА висловлює щирю подяку організаціям і громадянам, що своїми пожертвами в 1950 році уможливили розгортання УВАН в ЗДА: Український Конгресовий Комітет (через НТШ) — 100 дол., "Український Робітничий Союз" — 100 дол., "Народна Поміч" — 50 дол., Т-во "Самопоміч" в Акроні — 5 дол. К. Лісок — 160 дол., П. Гаврилів — 60 дол., А. Галелюк, С. Дембичий, В. Пуйда — по 50 дол., П. Стасюк — 25 доларів, М. Скубова — 20 дол., К. Берків, Г. Гиневич, І. Докторук, О. Костюк, А. Марголін, Л. Марголіна-Гансен, М. Мельник, А. Орел, М. Середюк — по 10 доларів; К. Варварів, М. Волинець, М. Волинець, Н. Воробець, С. Гасвська, Я. Гафінкович, о. Запарнюк, Захвалінський, Л. Козар, І. Кривенко, Д. Кузик, Т. Левицький, С. Максимюк, В. Міяковський, І. Морозко, М. Нагірняк, І. Піддубний, М. Приходько, В. Розгін, І. Саластін, К. Самосій, І. Сенко, Ю. Сенко, С. Степанюк, М. Стратіско, Я. Струк, С. Федорівський, П. Харченко, Ю. Чапленко, М. Юркевич — по 5 доларів; Страсіско — 3 дол., Д. Павлик — 2 дол., А. Дерев'яно і Ф. Калитчук по 1 дол.

За УВАН в ЗДА:

Проф. М. Ветухів, голова; М. Кекало, скарбник.

ПОСМЕРТНІ ЗГАДКИ

Дня 18. січня 1951 р. помер в 69 році життя

ПІЛІПІ КУДЛИК

довголітній член Тов. Українська Січ від 39 У.Н.Союзу в Сиракузі, Н. Н. Покійний походив зі села Чинши, пов. Леско. Поживав в смутку дочки Олену і Тересу, сина Павла, сестру Наталю і одну вунку. До Товариства і У.Н.Союзу вступив 1915 р.

Похорон відбувся 22. січня 1951 з дому жолуди до церкви св. Йоана Христителя а відтам на цвинтар св. Йоана Христителя — в Сиракузі Н. Н.

Покійний був з цих перших піонерів нашої громади, що організував парафіальну громаду, а тепе і відля 39 У.Н.Союзу в Сиракузі, Н. Н. — В. Н. П. — В. Оухіський, скар.

АНДРІЙ СУХЕНА

Покійний родився 1894 року, Західна Україна. Поживав в смутку жінку Еву, трьох синів Франка, Йосифа і Михайла, дві дочки Марію і Анну, трьох вунуків та дві сестри і брата.

В четвер, 8. лютого з похоронного заведення Петра Яреми тліні останки були відправлені до Фреклі, Па. до дому погону сина Михайла, де його похоронено. — Земля Йому Пером!

ЧИТАЙТЕ УКРАЇНСЬКІ КНИЖКИ І ГАЗЕТИ, БО ЧАСТЕ ЧИТАННЯ ВЕДЕ ДО ПРОСВІТИ. А ПРОСВІТА—ЦЕ СИЛА

Дякуючи п. Сміцю, о. Берик висловив надію, що коли під советською окупацією виростас така ідейна молодь, то там нема чого боятися про майбутню Україну. Проведено теж збірку, в тому і на Український Конгресовий Комітет.

О. Клепач

КОНФЕРЕНЦІЯ ОДУМ

В днях 15, 16, 17, 18 лютого (четвер, п'ятниця, субота), щоденно від 7 до 10.30 год. ввечері в Нью Йорку в доміві ОДУМ — 149 2 Евею, відбувається ідеологічно-програмова конференція ОДУМ, при співучасті організації ДОВРУС і старшого громадянства, на тему: "Обличчя підсоветської людини і завдання ОДУМ". В конференції візьмуть участь: Четвер, 15 лютого: Вол. Дубняк: Вступна доповідь: "Завдання української вільної молоді"; В. Гришко: "Обличчя української молоді людини підсоветської формації"; И Гірчак: "Молодь українського відродження в мистецтві"; дискусія.

П'ятниця, 16 лютого:

П. Голубенко: "Українська молодь в підсоветській літературі" (Аглая і її тип.); П. Карпенко-Криниця: "Тип И. Позичанюка — новий тип українського революціонера"; Логун: "Зустріч українських націоналістів з українською молоддю підсоветської формації"; Дискусія.

Субота, 17 лютого:

Проф. М. Шлемкевич: "Молода людина українського заходу"; Л. Дражевська: "Українська молодь в науці"; Дискусія. Опісля спільна забава з танцями, яку влаштує ОДУМ і Об'єднання вояків.

Неділя 18 лютого:

Ю. Дивнич: "Дві революції — два типи громадської людини". Співдоповіді і дискусія.

До участі в дискусії запрошені: Проф. Бобровський, В.

КУ ВІЛЬНУ АКАДЕМІЮ НАУК В ЗДА

Управа УВАН в ЗДА висловлює щирю подяку організаціям і громадянам, що своїми пожертвами в 1950 році уможливили розгортання УВАН в ЗДА: Український Конгресовий Комітет (через НТШ) — 100 дол., "Український Робітничий Союз" — 100 дол., "Народна Поміч" — 50 дол., Т-во "Самопоміч" в Акроні — 5 дол. К. Лісок — 160 дол., П. Гаврилів — 60 дол., А. Галелюк, С. Дембичий, В. Пуйда — по 50 дол., П. Стасюк — 25 доларів, М. Скубова — 20 дол., К. Берків, Г. Гиневич, І. Докторук, О. Костюк, А. Марголін, Л. Марголіна-Гансен, М. Мельник, А. Орел, М. Середюк — по 10 доларів; К. Варварів, М. Волинець, М. Волинець, Н. Воробець, С. Гасвська, Я. Гафінкович, о. Запарнюк, Захвалінський, Л. Козар, І. Кривенко, Д. Кузик, Т. Левицький, С. Максимюк, В. Міяковський, І. Морозко, М. Нагірняк, І. Піддубний, М. Приходько, В. Розгін, І. Саластін, К. Самосій, І. Сенко, Ю. Сенко, С. Степанюк, М. Стратіско, Я. Струк, С. Федорівський, П. Харченко, Ю. Чапленко, М. Юркевич — по 5 доларів; Страсіско — 3 дол., Д. Павлик — 2 дол., А. Дерев'яно і Ф. Калитчук по 1 дол.

Крім того, висловлюємо велику подяку збірщикам проф. Олександру Шавляк і пані Олександрі Костюк за допомогу при проведенні збірок.

За УВАН в ЗДА:

Проф. М. Ветухів, голова; М. Кекало, скарбник.

ПОСМЕРТНІ ЗГАДКИ

Дня 18. січня 1951 р. помер в 69 році життя

ПІЛІПІ КУДЛИК

довголітній член Тов. Українська Січ від 39 У.Н.Союзу в Сиракузі, Н. Н. Покійний походив зі села Чинши, пов. Леско. Поживав в смутку дочки Олену і Тересу, сина Павла, сестру Наталю і одну вунку. До Товариства і У.Н.Союзу вступив 1915 р.

Похорон відбувся 22. січня 1951 з дому жолуди до церкви св. Йоана Христителя а відтам на цвинтар св. Йоана Христителя — в Сиракузі Н. Н.

Покійний був з цих перших піонерів нашої громади, що організував парафіальну громаду, а тепе і відля 39 У.Н.Союзу в Сиракузі, Н. Н. — В. Н. П. — В. Оухіський, скар.

АНДРІЙ СУХЕНА

Покійний родився 1894 року, Західна Україна. Поживав в смутку жінку Еву, трьох синів Франка, Йосифа і Михайла, дві дочки Марію і Анну, трьох вунуків та дві сестри і брата.

ЧИТАЙТЕ УКРАЇНСЬКІ КНИЖКИ І ГАЗЕТИ, БО ЧАСТЕ ЧИТАННЯ ВЕДЕ ДО ПРОСВІТИ. А ПРОСВІТА—ЦЕ СИЛА

Дякуючи п. Сміцю, о. Берик висловив надію, що коли під советською окупацією виростас така ідейна молодь, то там нема чого боятися про майбутню Україну. Проведено теж збірку, в тому і на Український Конгресовий Комітет.

О. Клепач

УКРАЇНСЬКА ФУТРИА РОБИТНЯ В НЬО ЙОРКУ

Roman KUSSOFF

41 W. 57th Street (5th Floor), NEW YORK CITY

(близько Шостої Евею)

Коли задумете справити нове футро, перемоделювати, направити, так порадьтеся в цій справі з досвідченим скріпником Романом Кузовом. Він напевно подбає, щоб ваше футро, джакет чи ковнір були зроблені по найновішим фасонам, солідно та з найкращих матеріалів. Ціни прступні.

Інформації на телефон: PLaza 9-4238.

ТАРЗАН, ч. 2529. Підступ пом іг ім перейти.



"Провірка притізнить доставу" — загарчав Ггак — "а за неї Сол-то-то, отой жорстокий пан, пішло нас усіх до ям".



"Твоя правда" — признав Сагот. "Жорстокого чоловіка не можна робити ворогом. Перейди разом з тими гіляками".



"Чи може є які признаки погони?" — застогнав Іннес. — "Нема ніяких", — відповів ггак. — "Одначе пічнетесь, як тільки вони завважать, що нас нема".



Тому, що була спека і тягар був великий, Перрі був близький безсилля. "Ми вже близько до джунглів, Перрі!" — сказав Іннес. "Там ми спічнемо".

ІВАН КОВАЛЬЧУК FUNERAL HOME
COMPLETELY AIRCONDITIONED
ЗАНИМАЄТЬСЯ ПОХОРОНАМИ В СІЕПТІ
NEW JERSEY
ЦІНИ ПРИСТУПНІ ДЛЯ ВСІХ
ОБСЛУГА ЧЕСНА І НАРКРАЩА
У випадку смутку в родині клієте як в день так і в ночі:
JOHN KOWALCHUK
129 GRAND STREET
cor. Warren Street
JERSEY CITY, 2, N. J.
Tel. BErgen 4-5131

В. Володимир Пархуч
Український погребник
Відповідний гідний похорон по уміркованій ціні.
Модерна Каплиця БЕЗПЛАТНО
Клієте в день і в ночі!
WOODROW W. PARCHUC
Funeral Director
Licensed New York & Connecticut
439 E. 5th St., New York City
Tel. ORegon 3-2057
S. PARCHUC — Notary Public

WOODSIDE MEMORIAL
ПОГРЕБОВЕ ЗАВЕДЕННЯ
ВОЛОДИМИР РАПЦА
погребовий керівник
Одинокий український погребник в НЬОАРКУ
Вигідний доїзд
Buses 13 (Irv. Center), 18
ЧЕМНА І ГІДНА ОБСЛУГА
817 BROADWAY
(At Elwood Theatre)
NEWARK 4, N. J.
Humboldt 3-4817

Lytwyn & Lytwyn
UKRAINIAN
FUNERAL DIRECTORS
Обслуга Щира і Чесна
Our Services Are Available Anywhere
in New Jersey
801 SPRINGFIELD AVENUE
NEWARK, NEW JERSEY
ESex 5-5555

ІВАН БУНЬКО
УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК
вардкую погребани по \$150
ціні так низькій як НАРКРАЩА
ОБСЛУГА ЧЕСНА І НАРКРАЩА

JOHN BUNKO
Licensed Undertaker & Embalmer
437 E. 5th ST., NEW YORK CITY
Dignified funerals as low as \$150
Telephone: GRamercy 7-7661

ПЕТРО ЯРЕМА
УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК
Занимається похоронами
в BRONX, BROOKLYN, NEW YORK І ОКОЛИЦЯХ
129 EAST 7th STREET,
NEW YORK, N. Y.
Tel. ORegon 4-2508